

The readers see only your images and your writing about them, so most lost points are a decision that was made but never shown or explained. 评卷人只看图片与文字说明, 失分多因决策没有被展示或解释。

The portfolio – what the readers can and cannot credit

- ✗ Submitting a set of unrelated good pieces.
- ✓ Sustained Investigation means one inquiry pursued across the works, visibly.

Variety without an investigation cannot show sustained inquiry, which is what the section scores.

要围绕一个探究主题CED Investigate
- ✗ Uploading only finished pieces.
- ✓ Include the experiments and the revisions – practice and revision are scored qualities.

Revision cannot be assessed from finished work alone.

要展示实验与修改过程CED Make
- ✗ Uploading the images in an order that hides the development.
- ✓ Order them so the investigation’s progress is visible.

The readers follow the sequence to see the inquiry develop.

按发展顺序排列作品CED Present
- ✗ Writing an inquiry question that cannot be answered by making art.
- ✓ Ask something your materials and processes can actually explore.

A question the work cannot address leaves the investigation unevidenced.

探究问题要能通过创作回答CED Investigate
- ✗ Describing what is in the image.
- ✓ Say what the CHOICE was and why you made it.

The written evidence is scored for the decisions, not for a description of the result.

要写创作决策及原因CED Present
- ✗ Using source imagery you did not make and not attributing it.
- ✓ Attribute every source, and transform it substantially.

Unattributed source imagery can invalidate the portfolio, which is a whole-submission risk.

引用素材必须注明来源CED Present
- ✗ Photographing work at an angle, unevenly lit, or with the surroundings in shot.
- ✓ Shoot square on, evenly lit, cropped to the work.

The readers see only the photograph, so a poor image is a poor work to them.

作品拍摄要正、匀、满CED Present

- Read the current portfolio requirements before you start: the number of works and the image counts change, and a submission that misses them is penalised before the art is judged.

先确认当年的提交要求CED Present

1 · Line and Mark-Making 线条与笔触

- ✗ Using one uniform line weight throughout a drawing.
- ✓ Vary the weight and the mark to describe edge, weight and distance.

Mark-making is the first assessed dimension of this course.

线条要有粗细变化CED 1.2
- ✗ Outlining every form.
- ✓ Let some edges be found by value rather than by a line.

An outlined form flattens, which works against the value and space skills also being assessed.

不要处处描边CED 1.4

2 · Value, Light, and Form 明度、光影与形体

- ✗ Shading everything to a mid grey.
- ✓ Use the full range, and place the darkest dark and lightest light deliberately.

Value range is what makes form read, and it is directly assessed.

明暗要拉开层次CED 2.1
- ✗ Drawing a shadow without deciding where the light comes from.
- ✓ Fix the light source first, and keep every shadow consistent with it.

Inconsistent light destroys the illusion of form the unit is about.

先确定光源CED 2.3

- ✗ Treating cast shadow and form shadow as the same.
- ✓ The form shadow turns with the surface; the cast shadow is thrown onto something else.

The distinction is what makes a drawn object sit in its space.

明暗交界与投影不同CED 2.4

3 · Space, Depth, and Proportion 空间、纵深与比例

- ✗ Drawing each object at the size it feels.
- ✓ Measure – compare against a held-up unit, and check the relationships.

Proportion is a named assessed skill and is a habit, not a talent.

比例要测量比较CED 3.1
- ✗ Placing objects side by side with no overlap.
- ✓ Overlap, diminish and place higher in the picture plane to build depth.

Those are the depth cues the unit teaches.

用重叠与近大远小表现空间CED 3.3

✗ Drawing a receding form with parallel edges.

✓ **Converge them toward a vanishing point, or observe the angles directly.**

Perspective is assessed content in this course.

透视线要收敛

CED 3.5

4 · Drawing Media and Processes 绘画媒介与创作过程

✗ Using the same paper and pencil for every piece.

✓ **Let the investigation choose the medium – charcoal, ink, mixed media, digital.**

Drawing media and processes are a scored dimension of the portfolio.

媒介要服务于探究

CED 4.1

✗ Erasing every trace of the construction.

✓ **Some evidence of process is worth keeping – it shows how the drawing was arrived at.**

Experimentation and revision are assessed, and an over-cleaned drawing hides them.

保留部分作画痕迹

CED 4.3

■ Write the material and process for every image. It is a required field and an empty one wastes a chance to explain a decision.

每件作品都要写材料与工艺

CED Present

5 · Investigate: Inquiry and the Artistic Process 探究：探问与艺术创作过程

✗ Choosing an inquiry topic so broad that anything fits it.

✓ **Narrow it until it excludes things – that is what makes an investigation visible.**

A question nothing could fail to answer cannot show sustained inquiry.

探究主题要足够具体

CED 5.1

✗ Writing the inquiry question after the drawings are finished.

✓ **Let it guide the making, and let the making refine it.**

A question fitted afterwards rarely matches the sequence the images show.

先有问题再创作

CED 5.2

✗ Drawing the same subject repeatedly with no change of approach.

✓ **Change something deliberately each time – the medium, the light, the viewpoint.**

Repetition without variation shows practice but not investigation.

每次要有明确的变化

CED 5.3

6 · Make: Practice, Experimentation, and Revision 创作：实践、实验与修改

✗ Calling a second version a revision when only the size changed.

✓ **Revise a decision – the composition, the value structure, the medium – and show both.**

The scored quality is the decision, not the repetition.

修改要针对创作决策

CED 6.2

✗ Discarding the drawings that did not work.

✓ **Keep them. A rejected route is evidence of experimentation.**

Experimentation is assessed across the body of work.

失败的尝试也要保留

CED 6.1

✗ Working only from photographs.

✓ **Draw from observation where you can, and say when you worked from a photograph.**

Observation is what the drawing skills are assessed on, and the source must be honest.

尽量写生并注明来源

CED 6.3

7 · Present: Communication and the AP Drawing Portfolio 呈现：沟通与AP 绘画作品集

✗ Writing the same sentence under every image.

✓ **Say what is different about THIS one and why.**

Repeated text tells the readers nothing about the sequence.

每件作品的说明要不同

CED 7.2

✗ Leaving the written evidence until the deadline.

✓ **Write it as you go, while you still remember the decision.**

Written evidence reconstructed later tends to describe rather than explain.

创作时同步记录

CED 7.1

✗ Submitting the Selected Works with no relation to the investigation.

✓ **Choose the drawings that show your strongest decisions, and say what each demonstrates.**

The Selected Works section is scored on the quality of the decisions shown.

精选作品也要体现决策

CED 7.3

✗ Exceeding or falling short of the required number of images.

✓ **Count them against the current requirements before submitting.**

The count is checked before the work is assessed.

作品数量要符合要求

CED 7.4

■ Back up every image as you make it. A portfolio lost the week before the deadline cannot be reconstructed from finished work alone.

作品图片要及时备份

CED 7.4